



Конвенция о
ликвидации
всех форм
дискриминации
в отношении женщин

Distr.
GENERAL

CEDAW/C/1998/II/1
21 May 1998
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

КОМИТЕТ ПО ЛИКВИДАЦИИ ДИСКРИМИНАЦИИ
В ОТНОШЕНИИ ЖЕНЩИН

Девятнадцатая сессия
22 июня - 10 июля 1998 года

ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ ПОВЕСТКА ДНЯ

1. Открытие сессии.
2. Торжественное заявление новых членов Комитета.
3. Утверждение повестки дня и организация работы.
4. Доклад Председателя о мероприятиях, проведенных в период между восемнадцатой и девятнадцатой сессиями Комитета.
5. Рассмотрение докладов, представленных государствами-участниками в соответствии со статьей 18 Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин.
6. Осуществление статьи 21 Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин.
7. Пути и средства повышения оперативности в работе Комитета.
8. Предварительная повестка дня двадцатой сессии.
9. Утверждение доклада Комитета о работе его девятнадцатой сессии.

АННОТАЦИИ

Пункт 1. Открытие сессии

Девятнадцатая сессия Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин будет открыта представителем Генерального секретаря.

Пункт 2. Торжественное заявление новых членов Комитета

В соответствии с правилом 10 правил процедуры Комитета новые члены Комитета сделают торжественное заявление, текст которого содержится в этом правиле.

Пункт 3. Утверждение повестки дня и организация работы

В правиле 7 правил процедуры предусматривается, что повестка дня Комитета утверждается в начале его заседаний. Согласно правилу 5 правил процедуры, предварительная повестка дня каждой сессии подготавливается Генеральным секретарем в консультации с Председателем и на основании соответствующих положений статей 17–22 Конвенции, с уделением первоочередного внимания всем пунктам, решение о включении которых было принято на предыдущей сессии Комитета.

На своей восемнадцатой сессии Комитет утвердил предварительную повестку дня девятнадцатой сессии.

Начиная со своей шестой сессии Комитет имеет две постоянные рабочие группы, а именно: Рабочую группу I – для рассмотрения путей и средств повышения оперативности в работе Комитета и вынесения рекомендаций по ним; и Рабочую группу II – для рассмотрения путей и средств осуществления статьи 21 Конвенции. На своей седьмой сессии Комитет принял решение о том, что состав этих рабочих групп должен быть гибким. На своей одиннадцатой сессии Комитет постановил, что в состав этих рабочих групп могут входить лишь члены Комитета, как это практиковалось ранее. Специализированные учреждения и другие органы, которые могли бы внести существенный вклад в обсуждение вопросов, рассматриваемых той или иной рабочей группой, могут приглашаться соответствующей рабочей группой принять участие в ее работе. Заседания рабочих групп проводятся во время сессии.

Предлагаемая организация работы сессии отражена в приложении к настоящему документу.

Документация

Предварительная повестка дня и аннотации (CEDAW/C/1998/II/1)

Пункт 4. Доклад Председателя о мероприятиях, проведенных в период между восемнадцатой и девятнадцатой сессиями Комитета

На своей двенадцатой сессии Комитет постановил включить в повестку дня пункт, дающий Председателю возможность кратко информировать членов Комитета о мероприятиях и событиях, которые произошли со времени проведения предыдущей сессии и которые имеют отношение к работе Комитета.

Председатель представляла Комитет на девятом совещании председателей договорных органов по правам человека, сорок второй сессии Комиссии по положению женщин, пятьдесят четвертой сессии Комиссии по правам человека, а также других заседаниях, имеющих отношение к его работе. Кроме того, член Комитета г-жа Сильвия Картрайт участвовала в качестве консультанта в работе рабочей группы открытого состава Комиссии по положению женщин по разработке проекта факультативного протокола к Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин.

Пункт 5. Рассмотрение докладов, представленных государствами-участниками в соответствии со статьей 18 Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин

В статье 18 Конвенции предусматривается, что государства-участники обязуются представлять Генеральному секретарю для рассмотрения Комитетом доклады о законодательных, судебных, административных или других мерах, принятых ими для выполнения положений Конвенции, и о прогрессе, достигнутом в этой связи. Такие доклады должны представляться в течение одного года со дня вступления Конвенции в силу для заинтересованного государства, а после этого по крайней мере через каждые четыре года или чаще при наличии соответствующей просьбы Комитета.

На своей восемнадцатой сессии Комитет, принимая во внимание критерии, согласно которым предпочтение отдается тем государствам-участникам, доклады которых дольше всех ожидают своего рассмотрения, необходимость уделения первоочередного внимания первоначальным докладам, а также желательность сбалансированного отбора докладов с точки зрения географических и других факторов, постановил рассмотреть на своей девятнадцатой сессии в общей сложности восемь докладов государств-участников из первоначального перечня, включавшего десять докладов. Два государства-участника не смогли представить свои доклады на девятнадцатой сессии.

На своей девятнадцатой сессии Комитет рассмотрит следующие доклады: первоначальные доклады Словакии (CEDAW/C/SVK/1) и Южной Африки (CEDAW/C/ZAF/1); объединенные второй и третий доклады Нигерии (CEDAW/C/NGA/2-3); объединенные второй и третий доклады Панамы (CEDAW/C/PAN/2-3); объединенные второй и третий доклады Объединенной Республики Танзании (CEDAW/C/TZA/2-3); объединенные третий и четвертый доклады Новой Зеландии (CEDAW/C/NZL/3-4 и Add.1) и Перу (CEDAW/C/PER/3-4); и третий и четвертый доклады Республики Корея (CEDAW/C/KOR/3 и CEDAW/C/KOR/4).

Предварительный график рассмотрения Комитетом докладов государств-участников приводится в предлагаемой организации работы (см. приложение).

Правилom 49 правил процедуры предусматривается, что представитель государства-участника присутствует на заседаниях Комитета, на которых рассматривается доклад этого государства-участника, участвует в обсуждении и отвечает на вопросы по этому докладу. Генеральный секретарь сообщил соответствующим государствам-участникам о предварительных датах рассмотрения их докладов Комитетом на его девятнадцатой сессии.

Правилom 47 правил процедуры предусматривается, что на каждой сессии Генеральный секретарь оповещает Комитет обо всех случаях неполучения докладов, запрашиваемых у государств-участников в соответствии со статьей 18 Конвенции. Генеральный секретарь также представляет Комитету список докладов, которые были представлены государствами-участниками Конвенции, но еще не рассматривались Комитетом. На девятнадцатой сессии Комитету будет представлен доклад Генерального секретаря о положении с представлением докладов государствами-участниками в соответствии со статьей 18 Конвенции (CEDAW/C/1998/II/2).

На своей девятой сессии Комитет постановил созывать перед каждой сессией заседания предсессионной рабочей группы для подготовки вопросов по второму и последующим периодическим докладам с целью их передачи представителям государств-участников перед заседаниями, на которых должны рассматриваться их доклады. Заседания предсессионной рабочей группы накануне девятнадцатой сессии намечено провести в Нью-Йорке 15-19 июня 1998 года.

Документация

Доклад Генерального секретаря о положении с представлением докладов государствами-участниками в соответствии со статьей 18 Конвенции (CEDAW/C/1997/II/2)

Первоначальный доклад Словакии (CEDAW/C/SVK/1 и Add.1)

Первоначальный доклад Южной Африки (CEDAW/C/ZAF/1)

Объединенные второй и третий периодические доклады Нигерии (CEDAW/C/NGA/2-3)

Объединенные второй и третий периодические доклады Панамы (CEDAW/C/PAN/2-3)

Объединенные второй и третий периодические доклады Объединенной Республики Танзании (CEDAW/C/TZA/2-3)

Объединенные третий и четвертый периодические доклады Новой Зеландии (CEDAW/C/NZL/3-4 и Add.1)

Объединенные третий и четвертый периодические доклады Перу (CEDAW/C/PER/3-4)

Третий и четвертый периодические доклады Республики Корея (CEDAW/C/KOR/3 и CEDAW/C/KOR/4)

Пункт 6. Осуществление статьи 21 Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин

В статье 21 Конвенции предусматривается, что Комитет может вносить предложения и рекомендации общего характера, основанные на изучении докладов и информации, полученных от государств-участников. В ней также предусматривается, что такие предложения и рекомендации общего характера включаются в доклад Комитета наряду с замечаниями государств-участников, если таковые имеются. В правиле 48 правил процедуры предусматривается, что такие предложения и рекомендации общего характера передаются Комитетом через Генерального секретаря государствам-участникам для высказывания по ним замечаний.

На десятой сессии Комитет постановил в рамках пункта повестки дня, озаглавленного "Осуществление статьи 21 Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин", дать специалистам из специализированных учреждений и других органов Организации Объединенных Наций возможность представить Комитету на пленарных заседаниях информацию, касающуюся конкретных статей Конвенции или вопросов, рассматриваемых на предмет высказывания общих рекомендаций и предложений.

На той же сессии Комитет постановил отбирать и анализировать конкретные статьи и другие вопросы, подлежащие рассмотрению на последующих сессиях в рамках долгосрочной программы,

без ущерба для любых изменений, которые могут потребоваться в связи с развитием событий и возникновением новых приоритетов по итогам рассмотрения докладов государств-участников.

На своей восемнадцатой сессии Комитет постановил продолжить работу над рекомендацией общего характера в отношении охраны здоровья женщин (статья 12). Члены Комитета представят письменные замечания по имеющимся текстам проектов, куда будут внесены изменения двумя членами Комитета, а именно: г-жой Шарлоттой Абака и г-жой Кармел Шалев, совместно с Секретариатом, а затем они будут представлены Комитету на его девятнадцатой сессии. Комитет будет иметь в своем распоряжении пересмотренный проект общей рекомендации в отношении охраны здоровья женщин (статья 12).

На той же сессии Комитет постановил также, что среди членов Комитета для комментариев будет распространен проект рабочего документа в отношении оговорок. В этот проект будут внесены изменения одним из членов Комитета, а именно: г-жой Сильвией Картрайт; а затем он будет представлен Комитету на его девятнадцатой сессии. Комитет будет иметь в своем распоряжении пересмотренный проект рабочего документа в отношении оговорок (CEDAW/C/1998/II/WG.II/ WP.1/Rev.1).

В статье 22 Конвенции предусматривается, что специализированные учреждения имеют право быть представленными при рассмотрении вопросов об осуществлении таких положений Конвенции, которые входят в сферу их деятельности, и что Комитет может предложить специализированным учреждениям представить доклады об осуществлении Конвенции в этих областях. На своей девятнадцатой сессии Комитет будет иметь в своем распоряжении записку Генерального секретаря о докладах специализированных учреждений по этому вопросу (CEDAW/C/1998/II/3 и Add.1-4).

Документация

Записка Генерального секретаря о докладах специализированных учреждений об осуществлении Конвенции в областях, входящих в сферу их деятельности (CEDAW/C/1998/II/3)

Доклад Всемирной организации здравоохранения (CEDAW/C/1998/II/3/Add.1)

Доклад Международной организации труда (CEDAW/C/1998/II/3/Add.2)

Доклад Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (CEDAW/C/1998/II/3/Add.3)

Доклад Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций (CEDAW/C/1998/II/3/Add.4)

Пересмотренный проект рекомендации общего характера в отношении охраны здоровья женщин (статья 12) (CEDAW/C/1998/II/WG.II/ WP.2)

Пересмотренный рабочий документ в отношении оговорок (CEDAW/C/1998/II/WG.II/ WP.1/Rev.1)

Пункт 7. Пути и средства повышения оперативности в работе Комитета

На своей двенадцатой сессии Комитет постановил, что Секретариату следует каждый год подготавливать в качестве пресессионного документа доклад о путях и средствах совершенствования

работы Комитета, содержащий информацию Секретариата, замечания членов Комитета и данные о других изменениях в режиме прав человека. Ввиду того, что Комитету было разрешено проводить две сессии в год, Секретариат принял решение представлять Комитету вышеупомянутый доклад на каждой сессии (CEDAW/C/1998/II/4).

Комитет будет также иметь в своем распоряжении проект правил процедуры, подготовленный одним из членов Комитета и обсужденный на его шестнадцатой сессии (CEDAW/C/1997/II/WG.I/WR.1).

Документация

Доклад Секретариата о путях и средствах совершенствования работы Комитета (CEDAW/C/1998/II/4)

Рабочий документ, содержащий проект правил процедуры (CEDAW/C/1997/WG.I/WR.1)

Пункт 8. Предварительная повестка дня двадцатой сессии

На своей десятой сессии Комитет постановил, что в конце каждой сессии будет утверждаться проект предварительной повестки дня следующей сессии Комитета.

Документация

Проект предварительной повестки дня двадцатой сессии Комитета

Пункт 9. Утверждение доклада Комитета о работе его девятнадцатой сессии

ПРИЛОЖЕНИЕ

Предлагаемая организация работыПонедельник, 22 июня 1998 года

384-е заседание
10 ч. 00 м.

Пункт 1. Открытие сессии

Пункт 2. Торжественное заявление новых членов Комитета

Пункт 3. Утверждение повестки дня и организация работы

Пункт 4. Доклад Председателя о мероприятиях, проведенных в период между восемнадцатой и девятнадцатой сессиями Комитета

385-е заседание
15 ч. 00 м.

Пункт 6. Осуществление статьи 21 Конвенции

- Специализированные учреждения и другие органы
Организации Объединенных Наций

Пункт 7. Пути и средства повышения оперативности в работе Комитета

- Состав рабочих групп I и II и вопросы для обсуждения
- Рабочая группа полного состава

Вторник, 23 июня 1998 года

386-е заседание
10 ч. 00 м.

Пункт 5. Рассмотрение докладов, представленных государствами-участниками

- Словакия, первоначальный доклад (CEDAW/C/SVK/1 и Add.1)

- Вступительное заявление представителя государства-участника

387-е заседание
15 ч. 00 м.

Пункт 5. Рассмотрение докладов, представленных государствами-участниками (продолжение)

- Словакия, первоначальный доклад (CEDAW/C/SVK/1 и Add.1) (продолжение)

- Вопросы экспертов

Пункты 6 и 7. Рабочая группа I

Примечание. Помещения, в которых будут проходить заседания, будут указываться в еженедельно издаваемом Журнале.

Среда, 24 июня 1998 года

388-е заседание
10 ч. 00 м.

Пункт 5. Рассмотрение докладов, представленных государствами-участниками (продолжение)

- Южная Африка, первоначальный доклад (CEDAW/C/ZAF/1)

- Вступительное заявление представителя государства-участника

389-е заседание
15 ч. 00 м.

Пункт 5. Рассмотрение докладов, представленных государствами-участниками (продолжение)

- Южная Африка, первоначальный доклад (CEDAW/C/ZAF/1) (продолжение)

- Вопросы экспертов

Пункты 6 и 7. Рабочая группа II

Четверг, 25 июня 1998 года

10 ч. 00 м.

Пункты 6 и 7. Рабочая группа полного состава (информация специализированных учреждений и других органов в связи с докладами государств-участников)

15 ч. 00 м.

Пункты 6 и 7. Рабочие группы I и II

Пятница, 26 июня 1998 года

10 ч. 00 м.

Пункты 6 и 7. Рабочая группа полного состава

15 ч. 00 м.

Пункт 6. Рабочие группы I и II

Понедельник, 29 июня 1998 года

390-е заседание
10 ч. 00 м.

Пункт 5. Рассмотрение докладов, представленных государствами-участниками (продолжение)

- Ответы (Словакия)

391-е заседание
15 ч. 00 м.

Пункт 5. Рассмотрение докладов, представленных государствами-участниками (продолжение)

- Ответы (Южная Африка)

Пункты 6 и 7. Рабочая группа I

Вторник, 30 июня 1998 года

392-е заседание
10 ч. 00 м.

Пункт 5. Рассмотрение докладов, представленных государствами-участниками (продолжение)

- Панама, объединенные второй и третий периодические доклады (CEDAW/C/PAN/2-3)

- Вступительное заявление представителя государства-участника и ответы на вопросы экспертов

393-е заседание
15 ч. 00 м.

Пункт 5. Рассмотрение докладов, представленных государствами-участниками (продолжение)

- Панама, объединенные второй и третий периодические доклады (CEDAW/C/PAN/2-3) (продолжение)

Пункты 6 и 7. Рабочая группа II

Среда, 1 июля 1998 года

394-е заседание
10 ч. 00 м.

Пункт 5. Рассмотрение докладов, представленных государствами-участниками (продолжение)

- Объединенная Республика Танзания, объединенные второй и третий периодические доклады (CEDAW/C/TZA/2-3)

- Вступительное слово представителя государства-участника и ответы на вопросы экспертов

395-е заседание
15 ч. 00 м.

Пункт 5. Рассмотрение докладов, представленных государствами-участниками (продолжение)

- Объединенная Республика Танзания, объединенные второй и третий периодические доклады (CEDAW/C/TZA/2-3) (продолжение)

Пункты 6 и 7. Рабочая группа полного состава, заключительные замечания по первоначальным докладам (Словакия)

Четверг, 2 июля 1998 года

396-е заседание
10 ч. 00 м.

Пункт 5. Рассмотрение докладов, представленных государствами-участниками (продолжение)

- Нигерия, объединенные второй и третий периодические доклады (CEDAW/C/NGA/2-3)

- Вступительное слово представителя государства-участника и ответы на вопросы экспертов

397-е заседание
15 ч. 00 м.

Пункт 5. Рассмотрение докладов, представленных государствами-участниками (продолжение)

- Нигерия, объединенные второй и третий периодические доклады (CEDAW/C/NGA/2-3) (продолжение)

Пункты 6 и 7. Рабочая группа полного состава, заключительные замечания по первоначальным докладам (Южная Африка)

Пятница, 3 июля 1998 года

Заседания не проводятся. Центральные учреждения Организации Объединенных Наций закрыты в связи с празднованием Дня независимости

Понедельник, 6 июля 1998 года

398-е заседание
10 ч. 00 м.

Пункт 5. Рассмотрение докладов, представленных государствами-участниками (продолжение)

- Перу, объединенные третий и четвертый периодические доклады (CEDAW/C/PER/3-4)

- Вступительное заявление представителя государства-участника и ответы на вопросы экспертов

399-е заседание
15 ч. 00 м.

Пункт 5. Рассмотрение докладов, представленных государствами-участниками (продолжение)

- Перу, объединенные третий и четвертый периодические доклады (CEDAW/C/PER/3-4) (продолжение)

Пункты 6 и 7. Рабочая группа полного состава, заключительные замечания по последующим периодическим докладам (Панама)

Вторник, 7 июля 1998 года

400-е заседание
10 ч. 00 м.

Пункт 5. Рассмотрение докладов, представленных государствами-участниками (продолжение)

- Республика Корея, третий и четвертый периодические доклады (CEDAW/C/KOR/3 и CEDAW/C/KOR/4)

- Вступительное заявление представителя государства-участника и ответы на вопросы экспертов

401-е заседание
15 ч. 00 м.

Пункт 5. Рассмотрение докладов, представленных государствами-участниками (продолжение)

- Республика Корея, третий и четвертый периодические доклады (CEDAW/C/KOR/3 и CEDAW/C/KOR/4) (продолжение)

Пункты 6 и 7. Рабочая группа полного состава, заключительные замечания по последующим периодическим докладам (Объединенная Республика Танзания)

Среда, 8 июля 1998 года

402-е заседание
10 ч. 00 м.

Пункт 5. Рассмотрение докладов, представленных государствами-участниками (продолжение)

- Новая Зеландия, объединенные третий и четвертый периодические доклады (CEDAW/C/NZL/3-4 и Add.1)
- Вступительное заявление представителя государства-участника и ответы на вопросы экспертов

403-е заседание
15 ч. 00 м.

Пункт 5. Рассмотрение докладов, представленных государствами-участниками (продолжение)

- Новая Зеландия, объединенные третий и четвертый периодические доклады (CEDAW/C/NZL/3-4 и Add.1) (продолжение)

Пункты 6 и 7. Рабочая группа полного состава, заключительные замечания по последующим периодическим докладам (Нигерия)

Четверг, 9 июля 1998 года

10 ч. 00 м.

Пункт 5. Рабочая группа полного состава, заключительные замечания по последующим периодическим докладам (Перу и Республика Корея)

15 ч. 00 м.

Пункт 5. Рабочая группа полного состава, заключительные замечания по последующим периодическим докладам (Новая Зеландия)

Пятница, 10 июля 1998 года

404-е заседание
10 ч. 00 м.

Пункты 6 и 7. Доклады рабочих групп I и II

Пункт 8. Проект предварительной повестки дня двадцатой сессии

405-е заседание
15 ч. 00 м.

Пункт 9. Утверждение доклада
